Is this translation job suitable for MT?		
Yes	**Maybe**	**No**
Information assimilation - *exploratory translation*.	Dissemination of large volumes of *controlled language* text.	Dissemination of *persuasive* text.
Dissemination of *high volumes* of *highly perishable* technical material.	Correspondence *between colleagues* in a multinational corporation.	Dissemination of *text with high cultural variability*
	Chat between colleagues/peers.	Dissemination of *text with high liability.*
	Informative user-generated postings on *info sharing* websites.	Dissemination of *small volumes* of text into *many languages*, or covering *many topics*.
	Dissemination of large volumes of *professionally written and edited* text in *focused topic* areas.	Dissemination of text aimed at *prospective customers* and *journalists*.
	Assimilation of moderate value text as the basis of analysis.	Assimilation of *high value text* as *the basis for action*.
	Dissemination of *information to employees, partners, suppliers*.	Dissemination in a *difficult language pair*.
	Translation of TV closed captions	

MT Job Decision Table Laurie Gerber, 2009

Please share your suggestions for improvements or objections with me! gerbl@pacbell.net

Job types and variables are described in, "What do you tell your clients when they propose MT?" presented at the American Translators Association 2009 conference, October 30, 2009. New York, New York. Presentation available upon request.